

孙中山夫人——宋庆龄传略

张戎 [英] 乔恩·哈利戴 著

中国和平出版社



孙中山夫人

——宋庆龄传略

张 戎 著
(英) 乔恩·哈利戴

中国和平出版社

[京] 新登字 086 号

翻译：傅伍仪、张爱荣

校订：季 风

封面：张树贤

责编：伏 琥

孙中山夫人——宋庆龄传略

张 戎

(英) 乔恩·哈利戴 著

*

中国和平出版社出版

(北京市西城区百万庄大街8号)

新华书店北京发行所发行

北 京 彩 虹 印 刷 厂 印 刷

*

850×1168 1/32 印张4 68千字 插页4

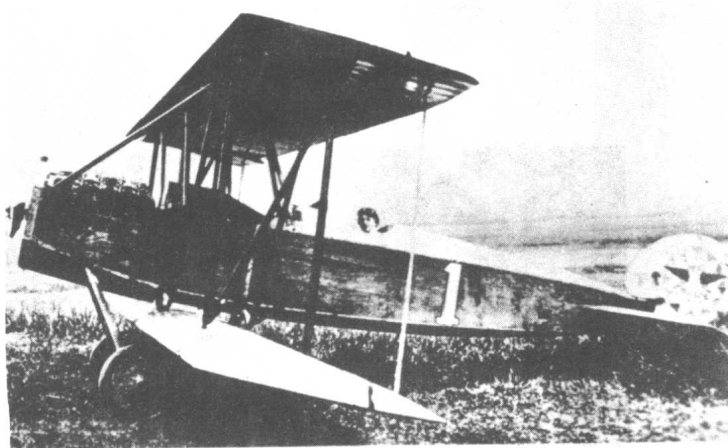
1992年12月第1版 1992年12月第二次印刷

ISBN 7—80037—830—6/K·15

定价：3.50元

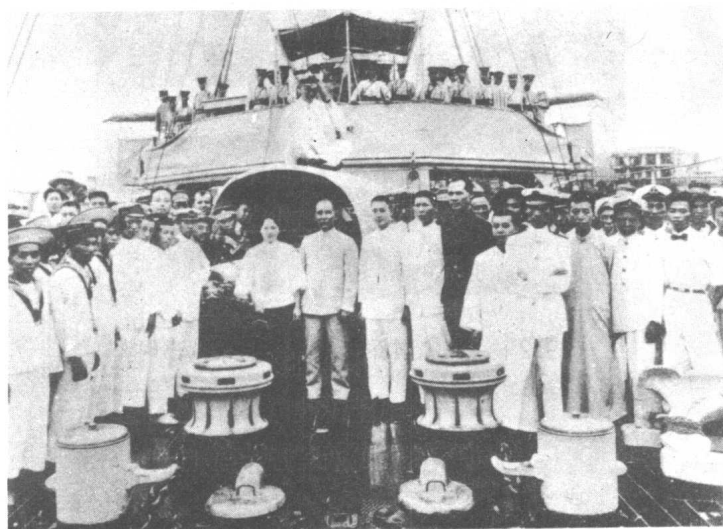


1912年 在美国乔治亚州梅肯市读书时与同学合影。



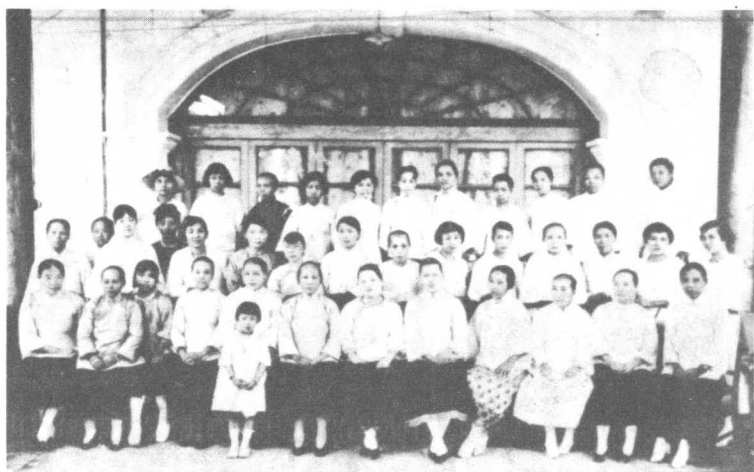
1923年 在中国自造的第一架飞机上。这架飞机以宋庆龄的教名“罗莎蒙德”命名。

1923年 广州蒙难一周年时与孙中山在永丰军舰上合影。





1924年 12月孙中山逝世前3个月宋庆龄与孙中山在天津合影。



1926年 1月当时任国民党妇女部部长的宋庆龄在广州
与妇女组织的代表合影。

1927年 9月宋庆龄抵达莫斯科开始流亡生活时受到群
众欢迎的场面。



流亡欧洲时“欧
化”装束的宋庆龄。



1933年 2月在
上海宋庆龄寓所午餐
后合影。





抗战时期宋氏三姐妹在重庆合影。

1942年 冷漠的宋庆龄和她两个姐妹与蒋介石在重庆合影。宋庆龄把这张照片赠给海伦·福斯特·斯诺，照片背面写着英文“UF”(统战)字样。



1956年 宋庆龄
在华南边陲少数民族
地区视察。



1957年 11月在
莫斯科出席社会主义
国家共产党和工人党
代表会议期间，唯一
非党代表宋庆龄参加
了毛泽东签署最后宣
言的仪式。





1960年 与周恩来夫人邓颖超和全国妇联主席蔡畅合影。



1981年 邓小平、李先念、邓颖超向宋庆龄遗体告别。

前 言

1985年初，英国企鹅出版社（PENGUIN）为他们的《现代女性丛书》向我约稿，要介绍一位中国的女性。写谁呢？我与好友、远东问题学者乔恩·哈利戴商量，决定写宋庆龄。

在整个20世纪可歌可泣的中华革命中，宋庆龄始终是一位风云人物。她以她独特的身份，以及她的品格、信念、大无畏和牺牲精神，汇铸成强大的感召力，为推动中国历史的前进做出了不可磨灭的贡献。

她却又是一位温文秀美的普通妇女。

我们对宋庆龄的景仰，正是因为她是这样一位既伟大又平常，既深刻又朴素，既富有战斗性而又充满人之常情的人。

住在英国，常常有感于西方一般人对中国了解的不足，象宋庆龄这样杰出的女性，竟鲜为人知。我们于是想以这册小书作为改变这种状况的一点努力。我们相信，宋庆龄卓越的一生能够超越国界和文化的差异而在全世界人的心中引起共鸣。《孙中山夫人》一书在海外的广销的确说明了这一点。

现在，这本书由宋庆龄基金会在中国翻译出版了，我们深感荣幸。希望书中采集的一些国外的史料能帮助国内读者增进对宋庆龄的了解。

我们清楚这本小书的局限性：企鹅出版社《丛书》规定的篇幅太短，且多数资料仅在国外搜集得来，大大地不足。我们期待了解宋庆龄的国内诸君将她的生平写出好书来，以飨海内外读者。

张 戎

1987年9月于伦敦大学

目 录

前 言

第一章	从童年到结婚：1893—1915·····	1
第二章	中国的“第一夫人”：1915—1925·····	16
第三章	流亡生活：1925—1931·····	29
第四章	蒋统治下的上海：1931—1937·····	48
第五章	抗日战争：1937—1945 内战：1946—1949·····	63
第六章	人民共和国：1949—1966·····	79
第七章	文化大革命和最后岁月：1966—1981·····	92
年 表	·····	106
译者的话	·····	111

第 一 章

从童年到结婚：1893—1915

20世纪给中国带来了空前的浩劫。世纪伊始，八国联军劫掠和焚毁了首都北京最壮丽的宫殿。嗣后50年，中国经历了外国侵略、惨重的破坏和伤亡，痛苦的内战以及剧烈的革命，一次次动乱把这个国家搅得天翻地覆，苦不堪言。以后的30余年中，新政府比以往任何一个政权都更加深刻地改变了中国的社会。“现代中国”这出戏自始至终一幕幕地生动地反映在一个妇女的一生中，这个妇女就是宋庆龄。在90年时间内，她一直活跃在中国历史舞台的中心。

宋庆龄同孙中山结婚，孙领导中国革命，结束了两千年的帝制。她的妹妹宋美龄同统治中国多年的右翼领袖蒋介石结婚，而庆龄则一直是蒋最激烈的反对者。她很早就站在毛泽东一边。据埃德加·斯诺在30年代的报道，她曾说，她对毛比其他政治人物要信任些。

宋庆龄独特的威望与地位体现在这样一个事实中：势不两立的国共两个主要政党都尊称她为“国母”。在她临终之前，她荣任北京的人民共和国名誉主席。周恩来总理

称颂她为“国之瑰宝”，这一称号包含着中国共产党人对她的深厚感情。台湾的国民党也尊敬她，但是他们的尊敬不免掺杂着苦涩的味道。但就是他们似乎也尊重她坚持原则和对她丈夫理想的忠诚。

宋庆龄1893年1月27日出生于一个不寻常的家庭。她的父母都是虔诚的基督徒。她的母亲受过相当西方化的教育，擅长数学，爱好弹钢琴。庆龄的父亲人称宋查理（宋耀如），童年时代出国去爪哇，1878年他12岁时，去美国，在波士顿短期停留后出海去当水手，最后定居在北卡罗莱纳州，与南方的卫理公会教徒生活在一起，并在那里接受了洗礼。他在美国南方接受教会教育后，于1886年作为一名牧师回到上海，翌年成婚。

基督教加上西方社会背景，使庆龄的家庭的生活方式在当时极为少见。查理回到上海后不久即放弃神职从商，成为一个买办。他是外国机械产品在上海的第一个代理商，很快就发了迹。在大多数农民还没有见过牙刷的当时，他的洋房里已摆满了外国的陈设。庆龄后来给她的美国朋友的信中这样写道：

“我们这里的生活很象你们那里。我们的住房与衣着与欧洲人无异，甚至屋内的布置也是欧化的，因此你有时也可以不把我看成是一个充满着东方情调的遥远的中国朋友，而想成就象你住在闹市的一个美国朋友。因为上海确实非常现代化，在许多方面比亚特兰大市更为繁华。我们的房子舒适而宽敞，各种现代化的设备一应俱全。有很多卧室、

澡盆和厕所。所以你一定要来旅行一趟。”

他们的洗澡间里有“漂亮的苏州澡盆，外面金龙环绕，里面绿釉闪光”。查理有时自己动手在庭院里种些花草，这使那些传统的斯文的邻居大惊小怪。

庆龄在六个孩子中排行第二，在三个姐妹里居中。她的家庭从那时起逐步发展，简直成了中国最有名的家庭，原因大半是她们姐妹三人的命运。大姐葛龄生于1890年，与孔子的后裔孔祥熙结婚，后来他任国民党的财政部长。葛龄以她非凡的理财技能，加上不择手段地利用内部消息，成为当时中国人称最有钱的女人。美龄比庆龄小几岁，因与蒋介石结婚而四方闻名。

在同一个家庭中，所受的教育也几乎相同，但三个姐妹却走上了不同的道路。也许是因为没有受过严格的中国教育的缘故，他们的父母对中国的传统礼教采取较为宽松的态度，把女儿送到上海最有名的教会学校中西女塾去读书，后来又送到美国。这三姐妹是最早在美国受教育的中国女孩子。

虽然与她终生保守的姐妹在同一环境中成长，但庆龄就是在童年时代也显示出完全不同的性格，这种性格使她后来成为新闻界所称的“中国的圣女贞德”。

成人以后的庆龄同那个中国政治舞台上大概最天不怕、地不怕的人物毛泽东联合起来。预示她后来与毛结盟的独立精神早在中西女塾时代已见端倪。学校里每星期四晚上有一次宗教讨论会，庆龄常常向牧师提出一些大胆的